

# Job Description

## Soccer Field Administrator



### Little Guatemala

There is a hidden treasure in Morganton, NC! It is the incredibly unique Guatemalan culture that exists right here! About 20% of Morganton is Hispanic, and most of that number is made up of Guatemalans. However, the beauty of this culture is largely unknown to the population at large. Little Guatemala is a place to showcase this culture and provide a space for better understanding and new friendships to develop, even across cultural barriers. We do this by roasting coffee, making craft chocolate, serving street food, selling traditional crafts, and, of course, hosting indoor soccer!

We are looking for two people to come alongside of us in this mission as soccer field administrators. These staff members will share the responsibilities below, working together to build bridges in the community through the creative use of the soccer facility.

### Responsibilities

- Collaborate with Soccer Field Manager to ensure the successful operation of the soccer facility
- Communicate with teams, referees, coaches, and trainers to organize the schedule for the soccer facility
- Engage the community to bring more players to the field
- Collect information and payment from players at the concession area
- Serve concessions, including making espresso coffee drinks
- Record and report inventory needs for the soccer field and concession area

### Qualifications and Skills

- Bilingual: speaking and writing both English and Spanish
- Connection with and love for Guatemala
- Friendly and able to engage the public
- Experience in the soccer world
- Able to learn and use basic computer programs and soccer scheduling software
- Able to learn barista skills

### Job Details

- Pay: \$12/hour
- Hours: 20 hours/week
- Benefits:
  - o Meal and drink included during working hours
  - o Discount on personal use of soccer field
  - o Breaks while working
  - o Potential to grow to full time or manager status

### Evaluation

- There is a 3 month trial period.
- A yearly evaluation will be given by the Soccer Field Manager.

# Descripción de Trabajo

## Administrador de la Cancha de Futbol



### Little Guatemala

¡Hay un tesoro escondido en Morganton, NC! ¡Es la bella cultura guatemalteca que mora aquí mismo! Casi el 20% de la población de Morganton es hispana, y la mayoría de este porcentaje es de Guatemala. Sin embargo, la belleza de esta cultura no se conoce por muchas personas en la comunidad. Little Guatemala es un lugar que existe para compartir esta preciosa cultura y proveer un espacio para desarrollar mejor entendimiento y amistades, aun con diferencias culturales, en la comunidad. Lo hacemos por medio de tostar y servir café, hacer chocolate desde el cacao, servir la comida chapina, vender artesanías tradicionales, y abrir una cancha de futbol indoor.

Estamos buscando gente con ganas de trabajar con nosotros en esta misión en la posición de Administrador de la Cancha de Futbol. Estos miembros de nuestro equipo compartirán las responsabilidades mencionadas abajo, trabajando para construir puentes entre la comunidad con el uso creativo de la cancha de futbol.

### Responsabilidades

- Colaborar con el Gerente de la Cancha para asegurar la operación exitosa de la cancha de futbol
- Comunicar con los equipos, árbitros, y entrenadores para organizar el horario para la cancha
- Conectar con la comunidad y promover la cancha para traer más personas allí
- Servir comida y bebidas, incluyendo bebidas de café
- Recordar y reportar sobre el inventario de las necesidades de la cancha, comida, y bebidas

### Calificaciones y Habilidades

- Bilingüe: hablar y escribir en inglés y español
- Conexión con y amor por Guatemala
- Amable y capaz de interactuar con el público
- Experiencia en el mundo del futbol
- Capaz de aprender y usar programas básicos de la computadora, incluyendo el programa del horario de la cancha y el sistema de pagos
- Capaz de aprender de hacer las bebidas de café

### Detalles del Trabajo

- Pago: \$12/hora
- Horas: 20 horas/semana
- Beneficios:
  - o Comida y bebida durante las horas del trabajo
  - o Descuento en el uso personal de la cancha
  - o Descansos durante las horas del trabajo
  - o Potencial de subir de puesto a tiempo completo o Gerente de la Cancha

### Evaluación

- Hay tres meses de prueba.
- Una evaluación anual se dará por el gerente de la cafetería.